

Jardueraren titulartasunaren eskualdaketa komunikazioa  
Comunicación de transmisión de la titularidad de actividad

**Gaur egungo titularra/Titular actual:**

|   |                  |                         |  |
|---|------------------|-------------------------|--|
| Izen-Abizenak edo sozietatearen izena/ <i>Nombre y apellidos o razón social</i> |                  | NAN-AIZ-IFK/DNI-NIE-CIF |  |
| Helbidea/ <i>Domicilio</i>  |                  | PK/CP                   |  |
| Ordezkoaren izen-abizenak/ <i>Representante: nombre y apellidos</i>             |                  | NAN-AIZ-IFK/DNI-NIE-CIF |  |
| Udalerrria/ <i>Municipio</i>  | Tel./ <i>Fax</i> | E-mail                  |  |

**Titular berria/Nuevo titular:**

|   |                  |                         |  |
|---|------------------|-------------------------|--|
| Izen-Abizenak edo sozietatearen izena/ <i>Nombre y apellidos o razón social</i> |                  | NAN-AIZ-IFK/DNI-NIE-CIF |  |
| Helbidea/ <i>Domicilio</i>  |                  | PK/CP                   |  |
| Ordezkoaren izen-abizenak/ <i>Representante: nombre y apellidos</i>             |                  | NAN-AIZ-IFK/DNI-NIE-CIF |  |
| Udalerrria/ <i>Municipio</i>  | Tel./ <i>Fax</i> | E-mail                  |  |

**Jardueraren datuak:/Datos de la actividad:**

|  |  |
|--|--|
| Jarduera-mota/ <i>Tipo de actividad</i>  |  |
| Jarduera sailkatuaren lizentzia bada:lizentziaren zk.<br><i>Si es licencia de actividad autorizada, nº licencia:</i> | Jarduera aurretiazko komunikazioa bada: komunikazioaren eguna<br><i>Si es comunicación previa de actividad: fecha de comunicación:</i> |
| <input type="checkbox"/> _____   | <input type="checkbox"/> _____   |
| Lekua/ <i>emplazamiento</i>  |  |

**Lokalaren datuak:/Datos del local:**

| Kalea/ <i>Calle</i>   | Zk./ <i>Nº</i> | Oina/ <i>piso</i> | Lokala/ <i>Local</i> | Azalera/ <i>Superficie</i> |
|---|----------------|-------------------|----------------------|----------------------------|
| OHZ Ondasun Higiezinaren gaineko Zergaren Ordainagiriaren zk.finkoa/ <i>Nºfijo del impuesto sobre Bienes Inmuebles, IBI</i> |                |                   |                      |                            |

|   |  |
|---|--|
| Toki Erakundeen Zerbitzuei buruzko araudiko 13.artikuluak xedatutako ondorioetarako, eta dagokien udal agirietan jaso dadin, aditzera ematen da Udal honek bere garaian emandako jardueraren titulartasuna eskuz aldatu dela, goian ageri diren datuen arabera. | A los efectos previstos en el art. 13 del Reglamento de Servicios de las Corporaciones Locales, y a fin de que se haga constar en los documentos municipales correspondientes, se comunica la transmisión de la titularidad de la actividad que consta en este Ayuntamiento, según los datos arriba indicados. |
|---|--|

Hondarribia, \_\_\_\_\_  
(Eguna / Fecha)

Oraingo titularraren sinadura  
Firma de la persona titular actual,

Titular berriaren sinadura  
Firma del/la nuevo/a titular,

|   |   |  |
|---|---|--|
| <p><b>Erantsi beharreko dokumentazioa:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Eskaeraren inprimakia: bi alderdiak sinatu beharko dute (jatorrizkoa eta hartzailea).</li> <li>- Jardueraren Irekiaren baimenaren kopia.</li> <li>- Eskualdaketa alde bikoia ez bada eta, hortaz, oraingo titularrak eta titular berriak ez badute batera parte hartzen, egiaztatu beharko da lokalaren jabetza lortu dela, edozein dela lokalaren jabetza lortu dela, edozein dela bidea –entrevistos edo mortis causa- eta jardueraren titularrak ez duela inolako harremanik jarduerarekin (adib.: oinordea onartzea, dohaintza, jabetza eskritura, kontratua haustea, kaleratzea...)</li> <li>- Ondasun Erkidegoak edo Sozietateak baldin badira ordezkariak egiaztatzen duen ahalordea edo eskritura ekarri beharko dute.</li> </ul> | <p><b>A</b></p> <p><b>B</b></p> <p><b>C</b></p> <p><b>D</b></p> | <p><b>Documentación a adjuntar:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- El impreso de solicitud deberá estar firmado por las dos partes (transmitente y adquirente).</li> <li>- Copia de la Licencia de Apertura de la Actividad.</li> <li>- En caso de que la transmisión no sea bilateral y por lo tanto no concorra el actual titular con el nuevo, deberá acreditarse que se ha adquirido por cualquier medio, inter-vivos o mortis causa, la propiedad del local y que el titular de la licencia no guarda relación con la actividad (ej: aceptación de herencia, donación, escritura de propiedad, rescisión de contrato, desahucio...)</li> <li>- Si se trata de Sociedades o Comunidades de Bienes deberán traer poder o escritura que acredite la representación.</li> </ul> |
|---|---|--|

|   |   |
|---|---|
| <p>1) Eskualdaketa honekin, indarrean dagoen jardueran ezingo da egin inolako aldaketa edo zabalkuntzarik.</p> <p>2) Eskualdaketa onorio automatikoa izango du, beti ere indarrean dagoen araudiaren arabera bada.</p> <p>3) Lizentzia 171/1985 Dekretua<sup>1</sup> indarrean jarri baino lehenago lortu bazen (ikus lehen xedapen iragankorra), titular berriak, jardura erregularizatzeko, teknikari eskudunak idatzitako proiektua aurkeztu beharko du. Proiektu horretan egiaztatu beharko da jardura goian aipatutako dekretuak ezartzen dituen arau teknikoetara egokitzen dela.</p> <p>Proiektua aurkezteko epea sei hilabetekoa da, eskualdaketa egunetik aurrera.</p> <p>Proiektua aurkezteko betebeharra bete ezean, Udalak beharrezko neurri zuzentzaileak hartzeko aginduko du eta, egoki joz gero, kautelazko neurriak ere ezarriko ditu.</p> <p><sup>1</sup>1985eko ekainaren 11ko 171/1985 Dekretua, etxebizitzetarako hiri-lurretan jartzekoak diren Ekintzabide Nekagarri, Osasunkaitz, Kaltegarri eta Arriskutsuekin erabili beharreko Teknikazko Arauak ontzat ematen dituen (1985/06/29ko Euskal Herriko Agintaritzaren Aldizkaria).</p> | <p>1) Con esta transmisión no se podrá realizar ninguna modificación ni ampliación de la actividad en vigor.</p> <p>2) La transmisión tendrá efecto automático siempre que se produzca conforme a la normativa vigente.</p> <p>3) Si la licencia se obtuvo antes de la entrada en vigor del Decreto 171/1985<sup>1</sup>, (conforme a la disposición transitoria primera de la misma) el/la nuevo/a titular de la licencia deberá presentar, para regularizar la actividad, un proyecto redactado por personal técnico competente en el que acredite la adecuación de la actividad a las normas técnicas que dispone el decreto arriba citado.</p> <p>El plazo de presentación del proyecto es de seis meses a contar desde la fecha de transmisión.</p> <p>El incumplimiento de la obligación de presentar los proyectos de regularización conllevará la exigencia, por parte del Ayuntamiento, de la adopción de las oportunas medidas correctoras, sin perjuicio del establecimiento de las medidas cautelares que se estimen pertinentes.</p> <p><sup>1</sup> Decreto 171/1985 de 11 de junio, por el que se aprueban las normas técnicas de carácter general, de aplicación a las actividades molestas, insalubres, nocivas y peligrosas a establecerse en suelo urbano residencial (Boletín Oficial del País Vasco de 29/6/1985).</p> |
|---|---|

**Datuen babesa**

Abenduaren 13ko 15/1999 Lege Organikoak xedaturikoaren arabera, inprimaki honetan adierazitako datu pertsonalak Hondarribiko Udaletxeko jabetzako fitxategietara sartuko dira, eta udal kudeaketari dagozkion zereginetarako eta zure eskabideari erantzuteko baina ez dira erabiliko.

Datuak eskuratu, aldatu, ezabatu eta aurkatzeko eskubideak erabil ditzakezu Hondarribiko Udalari idazkia bidalita; baita bulego horretara jo ere, hala nahi baduzu, inprimakian jasotako datuen helburuari, tratamenduari eta erantzukizunari buruzko argibide zabalagoak eskatzera.

**Protección de datos**

Le informamos que, de conformidad con lo dispuesto en la Ley Orgánica 15/1999, de 13 de diciembre, los datos de carácter personal facilitados en este impreso se incluirán en ficheros de titularidad del Ayuntamiento de Hondarribia y se utilizarán para realizar las tareas propias de la gestión municipal así como para dar respuesta a su solicitud.

Puede ejercer los derechos de acceso, rectificación, cancelación y oposición dirigiendo un escrito al Ayuntamiento, donde también podrá, si lo desea, dirigirse para ampliar la información sobre la finalidad, tratamiento y responsabilidad de los datos recogidos en este impreso.